

# HALLSTADT

**Amtsblatt** November 2022

## Stadtrat genehmigt Bauantrag für das Innovationszentrum

Schon bald können auf dem Gelände des Cleantech Innovation Park in der Michelinstraße die (Neu-)Bauarbeiten starten. Der Stadtrat genehmigte in seiner Septembersitzung einstimmig den Bauantrag für das Innovationszentrum. „Für unsere Stadt spielt die Entwicklung des Cleantech Innovation Park eine bedeutende Rolle“, betont Bürgermeister Thomas Söder. „Daher beziehen wir den Stadtrat bei wichtigen Entscheidungen mit ein, so dass alle Stadträt\*innen einbezogen werden.“ Die Fertigstellung ist für 2024 geplant. Dann soll mit dem Bau des Kreativzentrums der nächste große Bauabschnitt folgen.

### Stark gestiegene Kosten

Die explodierenden Preise der Baubranche machen auch vor dem Innovationszentrum nicht halt. So stiegen die Kosten von rund 24 auf etwa 29 Millionen Euro. Eine Summe, die Geschäftsführer Peter Keller und die Planer des Büros Nickel und Wachter zum Umdenken und Erstellen einer großen „Streichliste“ zwang.

Die Lösung: Um Kosten zu sparen, wurde der Baukörper verkleinert – spätere Erweiterungen sind möglich. Zudem wird im ersten Schritt keine PV-Anlage installiert. Dies soll baldmöglichst nachgeholt werden.



### Was passiert im Innovationszentrum?

Mit einer Grundfläche von rund 8.000 Quadratmetern ist das Innovationszentrum künftig der Ort des Cleantech Innovation Park für Hochschulen und Unternehmen, um dort gemeinsam Forschungs- und Entwicklungsprojekte voranzutreiben, Zukunftstechnologien zu entwickeln und diese zur Marktreife zu bringen.

Ein großer Vorteil: die Hallen im Innovationszentrum sind flexibel teilbar, können also individuell an den Bedarf der Forschenden angepasst werden.



Geschäftsführer Peter Keller überreichte Bürgermeister Thomas Söder im Beisein der Planer Frank Nickel (links) und Jochen Wachter (rechts) den Bauantrag.

## INFOTAFEL

### NOTRUF-NUMMERN

Feuer-Notruf	112
Polizei-Notruf	110
Notarzt- und Rettungsdienst-Notruf	112
Polizei: Bamberg-Land	9129- 315
Zahnärztlicher Bereitschaftsdienst	0800 6649289
Apothekennotdienst	lak-bayern.notdienst-portal.de
Hilfe-Telefon	08000 116016
„Gewalt gegen Frauen“ (kostenlos)	
Giftzentrale Nürnberg	0911 3982451
Notruf Bauhof	0171 9517500
Notruf FWO	09261 507200
<b>Telefonseelsorge</b>	<b>0800 1110111</b>
	<b>0800 1110222</b>
<b>Kinder- und Jugendtelefon</b>	<b>0800 1110333</b>

### Öffnungszeiten Wertstoffhof Hallstadt

Dienstag	14.00 bis 17.00 Uhr
Donnerstag	14.00 bis 17.00 Uhr
Samstag	10.00 bis 13.00 Uhr

### Stadtverwaltung Hallstadt

Persönliche Vorsprachen nur mit Termin unter 0951 750 - 0 oder stadt@hallstadt.de

### Sprechzeiten der Stadtverwaltung

Montag bis Freitag	8.00 bis 12.00 Uhr
Bürgeramt zusätzlich	
Donnerstag	8.00 bis 12.00 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr

**Termine mit dem Bürgermeister Thomas Söder**  
nach telefonischer Anmeldung, 0951 750 - 13

## IMPRESSUM

Das **HALLSTADT MAGAZIN** ist das Amtsblatt für die Stadt Hallstadt mit dem Ortsteil Dörfleins.

Verantwortlich für den amtlichen Teil ist der Erste Bürgermeister. Alle Veröffentlichungen, die mit - Stadt Hallstadt - enden, sind amtliche Veröffentlichungen. Verantwortlich für den kirchlichen Teil ist der jeweilige Pfarrer, für die Vereinsnachrichten der zuständige Vorstand. Namentlich gezeichnete Artikel geben die Meinung des Autors wieder. Für unverlangt eingesandte Manuskripte, Fotos, Zeichnungen usw. wird keine Haftung übernommen. Der Schreiber akzeptiert Textkürzungen. Für eine korrekte Wiedergabe der Texte übernimmt die Redaktion keine Haftung, auch dann nicht, wenn dadurch irgendwelche Folgeschäden für den Verein bzw. Schreiber entstehen sollten.

### Herausgeber

Stadtverwaltung Hallstadt

### Verantwortlich

Erster Bürgermeister Thomas Söder

### Dienstgebäude

Marktplatz 2 · 96103 Hallstadt  
0951750-0  
stadt@hallstadt.de  
hallstadt.de

### Erscheinungsweise

Monatlich, kostenlos an alle Haushaltungen im Verbreitungsgebiet

### Redaktion

Pressestelle Stadt Hallstadt  
0951 750-54  
presse@hallstadt.de

Die gesamte Zeitung ist urheberrechtlich geschützt, soweit sich aus dem Urheberrechtsgesetz und sonstigen Vorschriften nichts anderes ergibt. Dies gilt insbesondere für Vervielfältigung, Übersetzung, Mikroverfilmung und die Einspeicherung und Verarbeitung in elektronischen Systemen.

### Bildernachweis

Stadt Hallstadt, Pressestelle, privat (mit freundlicher Genehmigung)

**Erscheinungstermin: 1. November 2022**

**! Redaktionsschluss für Dezember: 15. November !**



## BAYERISCHES LANDESAMT FÜR STATISTIK

### Bayerisches Landesamt für Statistik führt EVS durch

Das Bayerische Landesamt für Statistik hat den gesetzlichen Auftrag, alle fünf Jahre die Einkommens- und Verbrauchsstichprobe (EVS) durchzuführen. Die Daten der EVS zeigen, wofür die Menschen in Deutschland ihr Geld ausgeben. Gerade vor dem Hintergrund steigender Energiekosten und Kraftstoff- sowie Lebensmittelpreise ist eine aktuelle Datengrundlage zum Konsumverhalten von Privathaushalten für politische und gesellschaftliche Entscheidungen notwendig.

Das Kernstück der EVS bildet das Haushaltsbuch, in dem die Haushalte der Stichprobe drei Monate lang ihre Einnahmen und Ausgaben notieren. Für die Teilnahme an der Befragung erhalten die Haushalte eine Prämie von mindestens 100 Euro. Die Ergebnisse der EVS liefern der Bundesregierung wichtige Daten z. B. für den Armuts- und Reichtumsbericht und bilden die Grundlage zur Berechnung des neuen Bürgergelds.

#### STADT HALLSTADT

### Gehwege müssen im Herbst gereinigt werden

Jedes Jahr im Herbst beginnt für viele Grundstücksbesitzer der Kampf mit dem Laub. So schön der Anblick der bunten Blätter an den Bäumen auch ist, so gefährlich werden diese für Fußgänger,

Rad- und Autofahrer wegen der großen Rutschgefahr auf Gehwegen und Fahrbahnen – besonders bei Nässe oder Regen. Die Stadtverwaltung macht darauf aufmerksam, dass Anlieger die Gehwege nicht nur im Winter räumen und streuen, sondern gerade auch im Herbst von Blättern und Bewuchs freihalten müssen. Das Vernachlässigen der Reinigungspflicht kann den jeweiligen Anlieger teuer zu stehen kommen. Er haftet nämlich für Unfälle, die sich aufgrund verschmutzter Gehwege ereignen. Zudem muss er mit einem Bußgeld rechnen.

Verantwortlich für die Beseitigung der Verschmutzung ist der Anlieger des öffentlichen Gehweges. Auf Privatflächen ist der Eigentümer, auf dessen Grundstück das Laub liegt, zuständig. Falsch ist hingegen die landläufige Ansicht, dass der Besitzer des Baumes zur Reinigung verpflichtet sei.

Und noch ein Hinweis: Herabgefallenes Laub darf nicht einfach auf die Fahrbahn, in den Straßengraben oder die Entwässerungsrinnen gekehrt werden. Auch die Unsitte, Laub zu Haufen zusammenzukehren und dann liegen zu lassen, ist verboten.

Ordnungsamt

#### STADT HALLSTADT

### Informationen zur Schneeräumpflicht

Der bevorstehende Winter wirft Fragen zur Schneeräumpflicht auf. Hier nun deshalb der Inhalt der städtischen Verordnung in Kürze.

### Warum muss geräumt und gestreut werden?

1. Der Eigentümer hat für sein Grundstück eine Verkehrssicherungspflicht. Er haftet in vollem Umfang mit seinem Vermögen für Unfälle, die aufgrund von nicht geräumten und gestreuten Gehbahnen verursacht werden. Eine Haftpflichtversicherung zahlt nicht bei Vorsatz oder grober Fahrlässigkeit. Dies ist immer dann gegeben, wenn trotz städtischer Verordnung nicht geräumt und gestreut wurde.
2. Ältere Menschen, Behinderte, Schulkinder oder Eltern mit Kinderwagen benötigen dringend geräumte und gestreute Gehbahnen, da sie sonst auf die Straßen ausweichen müssen, wo sie besonders gefährdet sind.

### Wer muss räumen?

1. Die Eigentümer der Grundstücke, die an öffentliche Straßen, Wege und Plätze unmittelbar angrenzen (sog. Vorderlieger) bzw.
2. die Eigentümer der Grundstücke, die über diese Straßen erschlossen werden (sog. Hinterlieger).
3. Die Eigentümer von Grundstücken können diese Pflicht zum Schnee- und Eisräumen wiederum auf die Mieter übertragen. Voraussetzung hierfür kann zum Beispiel eine Vereinbarung im Mietvertrag sein oder eine Regelung in einer Hausordnung, welche wiederum Bestandteil des vom Mieter unterzeichneten Mietvertrages sein muss. Aber auch dann, wenn der Hauseigentümer/Vermieter die Schneeräum- und Streupflicht wirksam auf die Mieter übertragen hat, ist



er nicht aus der Pflicht: Im Gegenteil, der Vermieter ist sogar zu regelmäßigen Schneeräumkontrollen verpflichtet und sollte daher öfters vorbeischaun.

### **Muss ich für Ersatz sorgen, wenn ich verhindert bin?**

Ist jemand während seiner Räum- und Streupflicht etwa aus beruflichen Gründen abwesend, muss er gegebenenfalls für Vertretung sorgen. Festzuhalten bleibt für das Schneeschieben jedenfalls: lieber einmal zu viel als einmal zu wenig.

### **Wann muss geräumt werden?**

1. Werktags:  
7.00 bis 20.00 Uhr
2. Sonn- und feiertags:  
8.00 bis 20.00 Uhr

### **Was muss geräumt werden?**

1. Gehsteig und Radweg
2. Wo kein Gehsteig vorhanden ist: 1,20 m des Fahrbahnrandes

### **Wo sollen Schnee und Eis gelagert werden?**

1. Entlang der Gehbahn, so dass der Verkehr nicht erschwert bzw. gefährdet wird. Ist dies nicht möglich, haben die Vorder- und Hinterlieger den Schnee spätestens am nächsten Tag von der öffentlichen Straße zu entfernen.
2. Die Straßeneinläufe in den Abflussrinnen sind von Schnee und Eis freizuhalten.
3. Es ist verboten, den Schnee einfach auf die Fahrbahn zu schieben. Dies erfüllt den Straftatbestand nach § 315 b Strafgesetzbuch („Gefährlicher Eingriff in den Straßenverkehr“) und ist mit Freiheitsstrafe bis zu fünf Jahren oder Geldstrafe bedroht.

### **Welches Streugut darf verwendet werden?**

1. Abstumpfendes Streugut (Sand, Splitt)
2. Salz (bei besonderer Glättegefahr, wie z. B. bei starken Steigungen, Treppen)

Bitte halten Sie sich an diese einfachen Regeln, Ihre Nachbarn und die Allgemeinheit werden es Ihnen danken.

Ordnungsamt

## STADT HALLSTADT

# **Bauhof beginnt ab Montag, 14. November, mit dem Winterdienst**

Der Bauhof der Stadt Hallstadt wird ab dem 14. November mit dem Winterdienst beginnen. Es wird ausdrücklich darauf hingewiesen, dass Hecken und Sträucher, die in den Straßenraum hängen, unbedingt zurückgeschnitten werden müssen. Sollten Schäden durch ungeschnittene Hecken und Sträucher an den Räumfahrzeugen entstehen, werden diese an die Grundstückseigentümer weitergegeben. Weiterhin wird darauf hingewiesen, dass für die Räumfahrzeuge unbedingt eine Fahrbahn freigehalten werden muss. Sollten Fahrzeuge die Durchfahrt behindern, ist der Winterdienst in diesen Bereichen nicht gewährleistet. Bitte denken Sie also daran, wenn Sie Ihr Fahrzeug am Abend abstellen, dass der Winterdienst mit einer Breite von 3,50 Metern die Fahrbahn befahren muss.

Ordnungsamt

## STADT HALLSTADT

# **Kommunale Räum- und Streupflicht**

Für die Kommunen ist die Räum- und Streupflicht für den Straßenverkehr innerhalb geschlossener Ortschaften nur für verkehrswichtige und zugleich gefährliche Stellen vorgeschrieben. Verkehrswichtige Stellen sind nach der einschlägigen Rechtsprechung Hauptverkehrs- und Durchgangsstraßen sowie sonstige Verkehrsmittelpunkte. Als gefährliche Stellen werden insbesondere scharfe, unübersichtliche Kurven, Straßenverengungen, besondere Gefällstrecken sowie schwierig zu durchfahren- und unübersichtliche Kreuzungen und Einmündungen angesehen.

Wir bitten deshalb um Verständnis, wenn bei lang anhaltendem Schneefall Nebenstraßen nur im Rahmen der Leistungsfähigkeit des kommunalen Bauhofes geräumt werden können.

Ordnungsamt

## LANDRATSAMT BAMBERG

# **Wasserrecht**

**Festsetzung des Überschwemmungsgebietes am Main, Gewässer I. Ordnung, von Fluss-km 375,72 bis Fluss-km 407,5 auf dem Gebiet der Gemeinden Zapfendorf, Rattelsdorf, Baunach, Breitengüßbach, Kemmern, Hallstadt, Bischberg, Oberhaid und Viereth-Trunstadt im Landkreis Bamberg sowie der kreisfreien Stadt Bamberg**

Gemäß § 76 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2



(WHG) i. V. m. Art. 46 Abs. 3 Satz 1 (BayWG) sind die Kreisverwaltungsbehörden dazu verpflichtet, die zur Hochwasserentlastung und -rückhaltung beanspruchten Gebiete als Überschwemmungsgebiete festzusetzen. Daher beabsichtigt das Landratsamt Bamberg, das Überschwemmungsgebiet des Mains im o. g. Gebiet durch Verordnung festzusetzen.

Für die Ermittlung des Überschwemmungsgebietes wurde gemäß den gesetzlichen Anforderungen (Art. 46 Abs. 2 Satz 1 BayWG) ein Hochwasserereignis zugrunde gelegt, das statistisch einmal in 100 Jahren zu erwarten ist (Bemessungshochwasser).

Die Festsetzung stellt damit keine „freie Planung“ dar, sondern dient der Darstellung einer konkreten, von Natur aus bestehenden Hochwassergefahr in dem betroffenen Bereich. Zudem werden Bestimmungen zur Vermeidung von Schäden und zum Schutz vor Hochwassergefahren getroffen. Diese besonderen Schutzvorschriften regeln insbesondere die §§ 78 und 78 a WHG.

Das Überschwemmungsgebiet des Mains wurde durch das Wasserwirtschaftsamt Kronach berechnet und in Unterlagen dargestellt.

Der Entwurf der Überschwemmungsgebietsverordnung einschließlich der zugehörigen Lagepläne, aus denen die genaue Grenzziehung entnommen werden kann, liegt in der Zeit **vom 2. November 2022 bis zum 2. Dezember 2022** während der Dienststunden zur Einsichtnahme beim Landratsamt Bamberg, bei den Gemein-

den Zapfendorf, Rattelsdorf, Bauernach, Breitengüßbach, Kemmern, Hallstadt, Bischberg, Oberhaid und Viereth-Trunstadt sowie der kreisfreien Stadt Bamberg aus.

Zudem werden die Unterlagen zeitgleich mit dem Beginn der Planauslegung auch auf der Internetseite des Landkreises Bamberg unter dem Link [landkreis-bamberg.de/Wasserrecht](http://landkreis-bamberg.de/Wasserrecht) veröffentlicht. Ebenso ist dort der Inhalt dieser Bekanntmachung wiedergegeben. Es wird darauf hingewiesen, dass nur der Inhalt der zur Einsicht ausgelegten Unterlagen rechtlich verbindlich ist (Art. 27 a Abs. 1 Satz 4 BayVwVfG).

Jeder, dessen Belange durch das Vorhaben berührt werden, kann bis zwei Wochen nach Ablauf der Auslegungsfrist schriftlich oder zur Niederschrift beim Landratsamt Bamberg, Ludwigstraße 23, Zimmer H 322, oder den Gemeinden Zapfendorf, Rattelsdorf, Bauernach, Breitengüßbach, Kemmern, Hallstadt, Bischberg, Oberhaid und Viereth-Trunstadt sowie der kreisfreien Stadt Bamberg Einwendungen gegen den Plan erheben. Mit Ablauf der Einwendungsfrist sind alle Einwendungen ausgeschlossen, die nicht auf besonderen privatrechtlichen Titeln beruhen (Art. 73 Abs. 3 BayWG i. V. m. Art. 73 Abs. 4 Sätze 3 und 4 des Bayerischen Verwaltungsverfahrensgesetzes – BayVwVfG).

Über rechtzeitig erhobene Bedenken und Anregungen findet ein Erörterungstermin statt. Bei Ausbleiben eines Beteiligten an dem Erörterungstermin kann auch ohne ihn verhandelt wer-

den. Wenn mehr als 50 Benachrichtigungen oder Zustellungen vorzunehmen sind, können Personen, die Bedenken erhoben haben, von dem Erörterungstermin durch öffentliche Bekanntmachung benachrichtigt werden. Ferner kann in diesem Fall die Zustellung der Entscheidung über die Einwendungen durch öffentliche Bekanntmachung ersetzt werden.

Aufgrund der seit dem 25. Mai 2018 anwendbaren neuen EU-Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) weisen wir darauf hin, dass im Rahmen der Beteiligung der Öffentlichkeit im o. g. Erlaubnisverfahren die erhobenen Einwendungen und darin mitgeteilten personenbezogenen Daten ausschließlich für das Erlaubnisverfahren vom Landratsamt erhoben, gespeichert und verarbeitet werden. Die persönlichen Daten werden benötigt, um den Umfang der Betroffenheit beurteilen zu können. Das Landratsamt kann die Daten an den Vorhabenträger, seine mitarbeitenden Büros sowie beurteilende Fachbehörden zur Auswertung der Stellungnahmen weiterreichen. Insoweit handelt es sich um eine erforderliche und somit rechtmäßige Verarbeitung aufgrund einer rechtlichen Verpflichtung gem. Art. 6 Abs. 1 Satz 1 Buchst. c DSGVO, an der darüber hinaus ein berechtigtes Interesse gem. Art. 6 Abs. 1 Buchstabe f DSGVO besteht. Die Vorhabenträger, ihre Beauftragten und die Fachbehörden sind zur Einhaltung der DSGVO verpflichtet.

Landratsamt Bamberg  
gez. Burger  
Reg.-Oberinspektorin

# HALLSTADT



Die Stadt Hallstadt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet in Vollzeit:

## eine\*n Schulhausmeister\*in

für die Hans-Schüller-Grund- und Mittelschule Hallstadt.

### Grundsätzliche Aufgabenschwerpunkte

- Kontrolle und Überwachung sowie Pflege des Schulgebäudes mit Außenbereichen
- Selbstständige Durchführung von Unterhaltungs- und Reparaturarbeiten
- Einweisen und Überwachen von beauftragten Fremdfirmen
- Organisation, Überwachung und Kontrolle der Gebäudereinigung
- Verantwortlichkeit für die Sicherheit sowie den Schließdienst auch außerhalb der Schulzeiten
- Mithilfe bei der Schülerbeaufsichtigung
- Betreuung der außerschulischen Veranstaltungen
- Botengänge

### Ihr Profil

- Ausbildung in einem technischen/handwerklichen Beruf (z. B. Metallverarbeitung, Anlagenmechanik, Sanitär-, Heizungs-, Klimatechnik oder vergleichbar), eine mehrjährige Berufsausbildung wäre wünschenswert
- Führerschein der Klasse B
- Selbstständiges, verantwortungsbewusstes und teamfähiges Arbeiten
- Sicherer und partnerschaftlicher Umgang mit Kindern und Jugendlichen
- Hohes Maß an Kommunikation und Kooperation mit Schulleitung und Lehrkörper
- Bereitschaft zur Arbeit auch abends und an Wochenenden

Wir bieten Ihnen ein vielseitiges Aufgabengebiet und einen verantwortungsvollen Arbeitsplatz mit allen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes. Die Anstellung erfolgt im Beschäftigungsverhältnis entsprechend der Ausbildung und dem beruflichen Werdegang nach den Bestimmungen des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVÖD). Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen schicken Sie bitte bis Dienstag, 15. November 2022, an [bewerbung@hallstadt.de](mailto:bewerbung@hallstadt.de) bzw. in Papierform an Stadt Hallstadt, Marktplatz 2, 96103 Hallstadt. Für Auskünfte steht Ihnen Geschäftsleiter Uwe Schardt, 0951 750-12, oder [uwe.schardt@hallstadt.de](mailto:uwe.schardt@hallstadt.de), zur Verfügung.

Weitere Informationen über die Stadt Hallstadt bzw. die Hans-Schüller-Grund- und Mittelschule Hallstadt finden Sie im Internet unter [www.hallstadt.de](http://www.hallstadt.de) und [www.schulen-hallstadt.de](http://www.schulen-hallstadt.de). Reisekosten werden nicht erstattet. Datenschutzhinweise gemäß der neuen DSGVO finden Sie ebenfalls unter [www.hallstadt.de](http://www.hallstadt.de).



# HALLSTADT



Die Stadt Hallstadt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt unbefristet in Vollzeit:

## **eine\*n Mitarbeiter\*in für die Hauptverwaltung im Bereich Projektsteuerung und Projektbetreuung**

Wenn Sie gerne eigenständig arbeiten, aufgeschlossen und kontaktfreudig sind und Ihnen das Koordinieren und Betreuen von Projekten liegt, dann sind Sie hier an der richtigen Stelle.

### **Grundsätzliche Aufgabenschwerpunkte**

- Selbstständige Betreuung und Steuerung von städtischen Infrastrukturprojekten
- Koordinierung der beauftragten Fachbüros
- Betreuung von Vergabeverfahren (VgV)
- Bearbeitung von rechtlichen Fragestellungen
- Teilnahme an Stadtrats- und Ausschusssitzungen

### **Ihr Profil**

- Beamt\*in der 3. Qualifikationsebene der Fachlaufbahn Verwaltung und Finanzen mit fachlichem Schwerpunkt nichttechnischer Verwaltungsdienst oder erfolgreich abgelegter Beschäftigtenlehrgang II (BVS) oder einer vergleichbaren Qualifikation außerhalb des öffentlichen Dienstes
- Kenntnis im Zivilrecht und im Öffentlichen Recht
- Sicheres, freundliches und bürgernahes Auftreten
- Organisationsgeschick, selbstständige und eigenverantwortliche Arbeitsweise
- Gute EDV-Kenntnisse

Wir bieten Ihnen ein vielseitiges Aufgabengebiet und einen verantwortungsvollen Arbeitsplatz mit allen Sozialleistungen des öffentlichen Dienstes. Gerne unterstützen wir dabei Ihr Weiterbildungsinteresse. Die Anstellung erfolgt im Beschäftigungsverhältnis entsprechend der Ausbildung und dem beruflichen Werdegang nach den Bestimmungen des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVöD) bzw. nach den einschlägigen beamtenrechtlichen Vorschriften. Schwerbehinderte werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Bitte senden Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung digital ([bewerbung@hallstadt.de](mailto:bewerbung@hallstadt.de)) oder in Papierform mit den üblichen Unterlagen bis Dienstag, 15. November 2022 an die Stadt Hallstadt, Marktplatz 2, 96103 Hallstadt. Für Auskünfte steht Ihnen der Geschäftsleiter, Herr Uwe Schardt (Tel. 0951/750-12) zur Verfügung. Eine Erstattung von Auslagen oder Bewerbungskosten kann leider nicht erfolgen.

Bitte haben Sie dafür Verständnis, dass eingehende Bewerbungsunterlagen nicht zurückgesandt werden, sondern nach gegebener Zeit den Datenschutzbestimmungen entsprechend vernichtet werden. Wir bitten Sie daher, die Unterlagen in Kopie einzureichen. Mit der Einsendung Ihrer Bewerbungsunterlagen erteilen Sie uns die Zustimmung, dass wir diese einbehalten und inhaltliche Kopien fertigen dürfen. Nach Abschluss des Verfahrens werden die personenbezogenen Unterlagen nicht berücksichtigter Bewerber/innen vernichtet.

# HALLSTADT



## Die Stadt Hallstadt sucht zum nächstmöglichen Zeitpunkt **eine\*n Sachbearbeiter\*in im Vorzimmer des Ersten Bürgermeisters**

Es handelt sich um eine unbefristete Vollzeitstelle.

### Grundsätzliche Aufgabenschwerpunkte

- Assistenz- und Sekretariatsarbeiten im Vorzimmer des Ersten Bürgermeisters (z. B. Post- und E-Mail-Bearbeitung, digitale Aktenführung, interne und externe Korrespondenzen)
- Organisation und Koordination von Terminen und Besucherkontakten
- Vorbereitung von Ehrungen, Jubiläen, Glückwünschen
- Mitwirkung bei der Organisation von Veranstaltungen
- Umfassende Sachbearbeitung mit dem digitalen Sitzungsdienstprogramm „Session“ zur Verwaltung der Stammdaten und zur Vorbereitung, Teilnahme am und Nachbereitung des Sitzungsdienstes einschließlich der Erstellung der Niederschriften
- Allgemeine administrative Aufgaben

### Ihr Profil

- Abgeschlossene Berufsausbildung im Verwaltungsbereich oder eine vergleichbare Qualifikation, Quereinsteiger
- Sehr gute EDV-Kenntnisse
- Hohe Einsatzbereitschaft, Engagement und Eigeninitiative, absolute Diskretion, Zuverlässigkeit und die Bereitschaft zu einer kooperativen Zusammenarbeit
- Verbindliches und freundliches Auftreten sowie sehr gute Ausdrucks- und Kommunikationsfähigkeit
- Schnelle Auffassungsgabe und flexibler Umgang mit wechselnden Aufgabenstellungen
- Flexible Arbeitszeiten

Wir bieten Ihnen einen interessanten, vielseitigen und abwechslungsreichen Tätigkeitsbereich. Die Anstellung erfolgt im Beschäftigungsverhältnis entsprechend der Ausbildung und dem beruflichen Werdegang nach den Bestimmungen des Tarifvertrags für den öffentlichen Dienst (TVöD). Eine Einarbeitung bzw. Übergangszeit werden gewährleistet. Schwerbehinderte Personen werden bei gleicher Eignung bevorzugt berücksichtigt.

Ihre aussagekräftige Bewerbung mit den üblichen Unterlagen schicken Sie bitte bis Freitag, 18. November, an [bewerbung@hallstadt.de](mailto:bewerbung@hallstadt.de) bzw. in Papierform an die Stadt Hallstadt, Marktplatz 2, 96103 Hallstadt. Für Auskünfte steht Ihnen Walter Faßrinner, Personalsachbearbeiter, 0951 750-20, zur Verfügung.

Reisekosten werden nicht erstattet. Datenschutzhinweise gemäß der neuen DSGVO und Informationen zur Stadt Hallstadt finden Sie unter [hallstadt.de](http://hallstadt.de).

## STADT HALLSTADT

## Kleines Markt- platzfest

An der Führung durch die Lichtenfelser Straße, die im Rahmen des kleinen Marktplatzfestes stattfand, nahmen rund 50 interessierte Bürger\*innen teil. Etwa 90 Minuten erklärte Bürgermeister Thomas Söder Wissenswertes zu diesem Bauabschnitt und beantwortete Fragen.

### Buntes Treiben

Am Marktplatz schenkte die Wasserwacht Sekt und Apfelsaft aus, der OGV Dörfleins verkaufte Kaffee und Kuchen und Melanie Datscheg bot Getränke, Bratwürstchen und Steaks an. Für das abwechslungsreiche Rahmenprogramm sorgten der Flip, das Büchereiteam und die Hallstadter Künstlerin Waltraud Scheidel. Bis in die frühen Abendstunden herrschte am Marktplatz buntes Treiben. (js)



## Gut besuchte Aktion zum Marktplatzfest

Aufgrund des schlechten Wetters beim kleinen Marktplatzfest verlegte das Flip-Team die geplanten Outdoor-Spiele ins katholische Pfarr- und Jugendheim. Neben dem großen Fußball-Dart, das immer bespielt und von vielen Kindern genutzt wurde, kamen noch Stelzen, ein großes Vier-gewinnt-Spiel und ein Reaktionsspiel zum Einsatz. Über den ganzen Nachmittag verteilt besuchten viele Kinder mit ihren Eltern und Großeltern die Aktion und hatten sehr viel Spaß.



## STADT HALLSTADT

## Bürgerversammlungen am 18. und 25. November

Unsere Bürgerversammlungen finden am Freitag, 18. November, um 18.30 Uhr im Kulturboden (Hallstadt) und am Freitag, 25. November, um 18 Uhr in der Brauerei Eichhorn (Dörfleins) statt. Bürgermeister Thomas Söder wird über abgeschlossene, laufende und künftige Projekte informieren, wichtige Zahlen und Fakten nennen und zusammen mit dem Geschäftsleiter und den Sachgebietsleitern Ihre Fragen beantworten. (js)

## STADT HALLSTADT

## Mehr Bäume fürs Stadtgebiet

Alle Stadträt\*innen sind sich einig: Hallstadt braucht mehr Bäume. Wir berichteten bereits in der Septemerausgabe unseres Amtsblattes ausführlich über den Antrag der Grünen Hallstadt. Unser Bauhof eruierte nun weitere mögliche Baumstandorte im Stadtgebiet und Bürgermeister Thomas Söder sendet ein wichtiges Signal an alle Bürger\*innen: „Sie müssen auch mitmachen. Nur zusammen können wir das Ziel der Pflanzung von weiteren 1.000 Bäume realisieren.“

### 50 Bäume in der Lichtenfelser Straße

Auch bei bereits vollendeten Projekten spielen Bäume eine wichtige Rolle. So stehen entlang der Lichtenfelser Straße mit 50 Bäumen jetzt zehn Mal mehr als vorher. Und doch kämpfte die Verwaltung bei Straßenneugestaltungen in der Vergangenheit oft um einzelne Bäume, die direkte Anwohner vor ihren Grundstücken verhindern wollten. „Hier ist ein Umdenken notwendig“, mahnt Bürgermeister Thomas Söder.

### Allee in Verlängerung der Lichtenfelser Straße

Die von der SPD-Fraktion beantragte Allee zwischen Lidl-Kreisel und der B 4 in Richtung Gundelsheim lässt sich in der beabsichtigten Form nicht umsetzen. „Vor ein paar Jahren haben wir die 20-kV Leitung aus dem Vesperbild unterirdisch verlegt“, erinnert Bürgermeister Thomas Söder. Von Hallstadt aus kommend verlaufen die Stromkabel rechts zwischen Entwässerungsgraben und Fahrbahn. Dort ist es nicht möglich, Bäume zu pflanzen. Eine Leitungstrasse von 1,5 Metern muss frei bleiben. Die daran anschließenden Grundstücke befinden sich in Privatbesitz. Die Lösung: wir werden einseitig möglichst viele großkronige, salzresistente Bäume pflanzen. Zudem prüfen wir gerade, an welchen Stellen Bäume im Bereich des SVH-Geländes gesetzt werden könnten.

### Friedhof, Bastion und andere

Weitere mögliche Standorte können an der Bastion, auf dem Friedhof, beim Kemmerner Weg oder auch in Dörfleins am Fuße des Kreuzberges sein. Für die zu-

## STADT HALLSTADT

## Haus und 4-Zimmer-Wohnung zu vermieten

Voraussichtlich ab 1. Dezember ist ein Haus, bestehend aus EG (ca. 70 m<sup>2</sup>), 1. OG (ca. 90 m<sup>2</sup>) und DG (ca. 65 m<sup>2</sup>), gesamt ca. 225 m<sup>2</sup>, in der Bamberger Straße 12 zu vermieten.

Zudem wird im Auftrag der Bürgerstiftung Hallstadt ebenfalls voraussichtlich ab 1. Dezember eine 4-Zimmer Wohnung im 1. OG + DG (120 m<sup>2</sup>), Kaltmiete: 960 Euro, in der Seebachstr. 28 vermietet.

### Voraussetzungen

Beide Wohnungen werden nur nach Vorlage einer aktuellen Gehaltsabrechnung vermietet, welche mit einer schriftlichen Bewerbung einzureichen ist. Bewerbungen sind spätestens bis Freitag, 18. November, an die Stadt Hallstadt, Marktplatz 2 zu richten. Besichtigungstermine sind nach Vereinbarung frühestens ab 21. November möglich.

**Weitere Infos:** Annika Hümmer, 0951 750-53, annika.huemmer@hallstadt.de oder Markus Pflaum, 0951 750-50, markus.pflaum@hallstadt.de

letzt genannte Fläche gibt es bereits einen Plan. Hier entsteht zusammen mit Hallstadter\*innen, die in diesem Jahr Eltern geworden sind, eine Streuobstwiese. Und auch für andere Plätze gibt es bereits Ideen. Im nächsten Schritt werden unsere Gärtner prüfen, welche Bäume sich für die entsprechenden Standorte eignen. Es tut sich also viel – Hallstadt wird immer grüner. (js)

## STADT HALLSTADT

### Baum zur Geburt

Ergänzend zum Angebot des Landkreises Bamberg möchten wir mit allen Hallstadter\*innen, die in diesem Jahr Eltern geworden sind, gemeinsam eine Streuobstwiese anlegen. „Dazu stellen wir am Fuße des Kreuzbergs eine städtische Wiese zur Verfügung und übernehmen anschließend die Pflege der Bäume“, erklärt Bürgermeister Thomas Söder. In ein paar Jahren können dann alle Hallstadter\*innen auf der neuen Streuobstwiese Birnen und Äpfel ernten.

#### Das Vorgehen

Interessierte Hallstadter Eltern melden sich bitte bis Mittwoch, 9. November, im Vorzimmer des Bürgermeisters bei Heide Göppel, 0951 750-13. Unsere Gärtner besorgen die benötigte Anzahl an Obstbäumen. Diese werden dann bei einer gemeinsamen Aktion in Dörfleins gepflanzt. Am Freitag, 18. November, um 15 Uhr treffen sich dort alle Eltern und versehen „ihren“ Baum mit einer kleinen Holztafel, die sie mit dem Vornamen und dem Geburtsdatum ihres Kindes beschriften. (js)

## STADT HALLSTADT

### Vorläufige Sitzungstermine

#### November

Montag, 7. November, 18 Uhr – Bau-, Umwelt- und Verkehrsausschuss

Mittwoch, 23. November, 18 Uhr – Stadtrat

Alle Sitzungen finden im Sitzungssaal des Bürgerhauses, Mainstraße 2, statt.

## STADT HALLSTADT

### Weihnachtsbäume gesucht

In der (Vor-)Weihnachtszeit möchten wir wieder große Nadelbäume vor den Kirchen aufstellen. Wenn Sie also eine Fichte, Tanne etc. im Garten haben, die gefällt werden muss, können Sie sich gerne bei uns melden.

Kontakt: Christian Neumohr,  
0151 14869006

Die Krippenbauer der Johanneskirche suchen ebenfalls Tannen oder Fichten für die Krippenland-

schaft. Die Bäume sollten zwischen drei und sechs Meter hoch sein.

Kontakt: Evangelisches Pfarramt,  
0951 71575

## PRIVATES

### Kurzmitteilungen

**Suche** ab sofort eine 3- bis 4-Zimmer-Wohnung in Hallstadt oder Dörfleins, zwei Hauskatzen vorhanden, wenn möglich mit Balkon/Terrasse/Garten(mitbenutzung).

Kontakt: 0151 42828384 oder  
0151 70015693



Hier entsteht eine Streuobstwiese.

TRADITION

## Treffen der Banater Schwaben

Anfang Oktober traf sich die Landsmannschaft der Banater Schwaben, Heimatortsgemeinschaft Giseladorf/Panjowa, bei uns in Hallstadt. Ein Höhepunkt war die Tanzvorführung am Marktplatz. In bunten Trachten zeigten sie zu Blasmusik stolz traditionelle Tänze. Neben einem Gottesdienst kam auch der Austausch bei einem gemütlichen Beisammensein nicht zu kurz.

### Flucht und Vertreibung

In Hallstadt leben viele Menschen mit unterschiedlicher Herkunft. Oft waren Krieg, Flucht und Vertreibung Gründe, die geliebte Heimat zu verlassen und an einem anderen Ort noch einmal ganz von vorne zu beginnen. Dazu zählen neben den Banater Schwaben auch Buchenländer, Schlesier, Egerländer, Syrer, Ukrainer und viele andere. (js)



## Frankenbund besuchte Hallstadt

Der Frankenbund besuchte Hallstadt. Neben Marktplatz und Fischergasse besichtigte die Gruppe zusammen mit der Hallstadterin Adelheid Waschka auch das Rathaus. (js)

### BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

## Stammtisch am 22. November

Die Grünen Hallstadt laden zum Stammtisch am Dienstag, 22. November, ab 19 Uhr ins Il Corallo ein. Etwaige Terminänderungen und weitere Themen unter [www.gruene-hallstadt.de](http://www.gruene-hallstadt.de).

### STADT HALLSTADT

## Kein verkaufsoffener Sonntag

Der verkaufsoffene Sonntag im Rahmen des Herbstmarktes am Sonntag, 6. November, findet in diesem Jahr nicht statt. (js)



Die Landsmannschaft der Banater Schwaben zu Gast in Hallstadt – traditionelle Tänze in bunten Trachten zu Blasmusik

## STADT HALLSTADT

## Neugestaltung der Gartenstraße

Nach und nach erneuern wir im Stadtgebiet Kanal, Leitungen (Wasser, Strom etc.) und Straßen. Nun stehen Maßnahmen in der Gartenstraße an. Dort sollen zum einen die Wasserleitungen und Hausanschlüsse erneuert und zum anderen das Straßenbild attraktiver gestaltet werden. Der Kanal wurde hier bereits saniert. Unsere Planer haben zwei Varianten erarbeitet, die wir den rund 30 Anlieger\*innen erläutert haben.

### Variante 1

Die Variante 1 schlägt eine einseitige Begrünung mit 20 Bäumen und Stellplatzanlage vor. Die Fahrbahnbreite beträgt 4,50 m. Ein beidseitiger „Seitenstreifen“ ist im südlichen Teil der Gartenstraße vorgesehen, im östlichen Bereich einseitig ein Gehweg. Es entstehen 33 öffentliche Stellplätze.

### Variante 2

Die Variante 2 sieht eine wechselseitige Begrünung mit 15 Bäumen, eine wechselseitige Anlage von Kfz-Stellplätzen sowie einen beidseitigen „Seitenstreifen“ mit einer Breite von 1,50 m vor. Die Fahrbahnbreite beträgt 3 m, die Anzahl der öffentlichen Stellplätze liegt bei 16.

Wie die konkrete Ausführung des/der „Seitenstreifen“ erfolgen kann – überfahrbar als Mehrzweckstreifen oder als klassischer Gehweg mit entsprechender Bordsteinkante –, wird noch im Rahmen einer demnächst abzuhaltenden Verkehrsschau mit dem Ordnungsamt eruiert.

### Einstimmiges Ergebnis

Alle Anlieger\*innen sprachen sich einstimmig für die Variante 1 aus. Dieses Ergebnis gab Bürgermeister Thomas Söder als Empfehlung an den Bau-, Umwelt- und Verkehrsausschuss weiter. Das Gremium schloss sich dem Wunsch der Bürger\*innen an und beauftragte die Planer mit

den Ausführungsplanungen der Variante 1.

### Zeitplan

Im nächsten Jahr erfolgen die detaillierten Planungen, Ausschreibungen etc., bevor 2024 die tatsächlichen Bauarbeiten in der Gartenstraße starten. (js)

## STADT HALLSTADT

## Herbstmarkt am 6. November

Unser Hallstadter Herbstmarkt kehrt auf dem Marktplatz zurück. Am Sonntag, 6. November, bieten dort von 12 bis 18 Uhr regionale Gewerbetreibende und unsere lokalen Vereine verschiedene Waren und leckere Speisen an. Der Seniorenbeauftragte Detlev Breier und die Inklusionsbeauftragte Yasmin Birk werden vor Ort sein und Fragen beantworten. Zusätzlich ist ein Rahmenprogramm geplant. Marktbesucher können in der Tiefgarage an der Marktscheune kostenlos parken. (js)

**Folgende Hallstadter Vereine beteiligen sich (Stand: 15.10.)**

#### Anglerverein:

Maafischla, Fischburger und geräucherte Fische

#### FCN-Stammtisch:

Pizza und Getränke

#### Hallstadter Krapfenbaker:

Hutkrapfen

#### Stammtisch Königshof-Elf:

Fisch- und Lachsbrötchen sowie Bier

#### Stammtisch Lärrianer:

Tee und Kaffee

#### Soli: Glühwein und Wienerla

#### SV Dörfleins:

Bratwürstchen und Steaks



Viele Anlieger\*innen informierten sich, stellen Fragen und stimmten schließlich für „ihre“ Variante ab.

**STADT HALLSTADT**

## Spielplatz im Bereich Schafhof

Kürzlich übergaben Anwohner\*innen aus dem Gebiet Schafhof/Michelinstraße eine Unterschriftenliste zwecks Neuanlage eines Spielplatzes in diesem Bereich an den Stellvertretenden Bürgermeister Hans-Jürgen Wich.

### Spielplatzkommission einbezogen

Wir haben dieses Anliegen sofort aufgegriffen und für die nächste Sitzung des Bau-, Umwelt- und Verkehrsausschusses aufbereitet. Die Stadträt\*innen diskutierten über verschiedene Möglichkeiten und entschieden, die Spielplatzkommission hinzuzuziehen. Dieses Gremium schaute sich nun vor Ort um und erörterte verschiedene Varianten. Im nächsten Schritt wird der Bau-, Umwelt- und Verkehrsausschuss über das Ergebnis der Spielplatzkommission beraten. (js)



Bei seiner Reise nach Hallstatt traf sich Altbürgermeister Erwin Braun mit vielen Hallstättern. Das Bild zeigt (vorne von links) Alfred Gamsjäger (2. Bürgermeister), Josef Scheutz (Salinenmusikkapelle), Altbürgermeister Erwin Braun und Roswitha Niebauer sowie (vorne von rechts) Herrmann Pilz (ehemaliger 2. Bürgermeister), Engelbert Buttinger (Chronist), Alexander Scheutz (Bürgermeister) und Peter Scheutz (ehemaliger Bürgermeister).

### STÄDTEPARTNERSCHAFT

## Hallstatt grüßt Hallstatt

Beim Besuch unserer Partnergemeinde Hallstatt am See in Oberösterreich konnten Freunde getroffen werden, die das 40-jährige Bestehen der Partnerschaft im öffentlichen Leben mit viel Einsatz prägten. Die Anwesenden tauschten viele Erinnerungen

aus. Darüber hinaus erfolgten auch nette Gespräche mit dem ehemaligen katholischen Gemeindepfarrer H. Stöger und dem ehemaligen Bürgermeister Rainer Wimmer. „Hallstatt am See grüßt und freut sich auf die anstehenden Jubiläumsfeierlichkeiten“, übermittelt unser Altbürgermeister Erwin Braun.

### BRK & STADT HALLSTADT

## Schnellteststation öffnet im Bürgerhaus

Die Anzahl der Menschen, die sich aktuell mit Corona infizieren, steigt wieder rapide an. Die Verunsicherung in der Bevölkerung wächst und viele fragen sich, wie sie wieder ein normales Leben führen und gleichzeitig ihre Lieben schützen können. Daher wird das BRK ab Mittwoch, 2. November, wieder täglich zwischen 17.30 und 18.30 Uhr Schnelltests in Hallstatt anbieten. Bürgermeister Thomas Söder: „Wir sind froh, dass unsere Bürger\*innen zentral im Ort wie-



Anwohner\*innen übergaben dem stellvertretenden Bürgermeister eine Unterschriftenliste.

der die Möglichkeit haben, sich von geschultem Personal testen zu lassen. Daher unterstützen wir das BRK natürlich wieder gerne.“

#### Neuer Ort: Bürgerhaus

Wir alle müssen im Moment Energie einsparen. Daher haben wir uns zusammen mit dem BRK entschlossen, die Schnellteststation (vorerst) ins Foyer des Bürgerhauses zu verlegen. Das öffentliche Gebäude liegt zentral, ist barrierefrei erreichbar und wird im Winter zwecks der weiteren Nutzungen ohnehin beheizt. Parkplätze stehen in der gegenüberliegenden Tiefgarage kostenfrei zur Verfügung.

#### Wer darf sich testen lassen?

Das Gesundheitsministerium hat klar definiert, wer sich kostenfrei testen lassen darf. Das sind unter anderem Menschen, die andere in Pflege- oder Seniorenheimen bzw. dem Krankenhaus besuchen, an einer Veranstaltung im Innenraum teilnehmen (z. B. Konzert) oder Leute, die sich aus medizinischen Gründen nicht impfen lassen können etc. – die vollständige Auflistung finden Sie auf der Website des Ministeriums ([stmgp.bayern.de](http://stmgp.bayern.de)). Den für manche Personengruppen fälligen Unkostenbeitrag von 3 Euro übernimmt das BRK. Der Test bleibt also weiterhin kostenlos.

#### Der Ablauf

Bitte registrieren Sie sich wie gewohnt vorab online unter [schnelltest-hallstadt.de](http://schnelltest-hallstadt.de) und wählen Sie einen Zeitslot zwischen 17.30 und 18.30 Uhr aus. Kommen Sie innerhalb dieses 15-minütigen Zeitfensters ins Foyer und halten Sie ein amtliches Ausweisdokument (z. B. Personalausweis) bereit. Nach der Testung, die bei

Erwachsenen im vorderen Nasenbereich und bei Kindern im Mund erfolgt, erhalten Sie einen Code und können sofort weitergehen. Mithilfe des Codes können Sie nach ca. 15 Minuten Ihr Testergebnis online abrufen. (js)

## STADT HALLSTADT

### Beschwerden über Hundekot häufen sich

Seit mehr als 10 Jahren hat die Stadt Hallstadt 30 „Dogstations“ (Hundetoiletten mit Beutelspender) im Stadtgebiet installiert. Diese werden bisher sehr gut von den meisten Hundehaltern angenommen. Die Standorte der Hundetoiletten (einsehbar auf der städtischen Homepage) wurden aufgrund von Beschwerden aus der Bevölkerung ausgewählt, so dass alle „Brennpunkte“ abgedeckt wurden. Trotzdem gibt es „schwarze Schafe“, die Hinterlassenschaften nicht entsorgen. Bitte helfen Sie mit, dass auch diese weniger werden. Sprechen Sie die Hundehalter direkt auf ihr Fehlverhalten an und weisen Sie auf die Möglichkeit der Hundekotentsorgung hin.

#### Zur Erinnerung

Das Liegenlassen von Hundekot stellt eine Ordnungswidrigkeit dar, welche mit einer Geldbuße von bis zu 500 Euro geahndet wird. (js)

## STADT HALLSTADT

### Termine online vereinbaren

Wir möchten noch bürgerfreundlicher werden. Schrittweise digitalisieren wir daher bestimmte Abläufe – parallel zu den bereits vorhandenen analogen Möglichkeiten. Neu: Ab Montag, 14. November, können Sie Termine im Rathaus vorab ganz einfach online vereinbaren.

#### Mit wenigen Klicks zum Termin

Auf der Startseite unserer Website finden Sie dazu ein eigenes Icon. Nach dem Anklicken sehen Sie die verfügbaren Zeitslots im jeweiligen Sachgebiet und können sich mit wenigen Schritten Ihren Wunschtermin sichern. Ältere Bürger\*innen, die keinen Zugang zum Internet haben, können weiterhin telefonisch einen Termin vereinbaren, 0951 750-0. (js)



Das Liegenlassen von Hundekot ist kein Kavaliersdelikt.

**STADT HALLSTADT**

## Freibad eröffnet wieder 2023

Bekanntlich wurden die Becken unseres Freibades über viele Jahrzehnte mithilfe der Abwärme von Michelin beheizt. Nach der Werksschließung beheizten wir das Bad weiterhin – und mussten in der vergangenen Saison tief in die Tasche greifen. Zum jährlichen Defizit von rund einer Million Euro gesellten sich Kosten im unteren sechsstelligen Bereich fürs Beheizen der Becken. Unsere Eintrittspreise blieben trotzdem sehr niedrig.

Der Stadtrat ist sich einig, dass das Bad weiterhin betrieben werden soll, aber für die kommenden Saisons eine andere Möglichkeit der Beheizung gefunden werden muss. Wir werden nun Experten der Hochschule Amberg (iFE Amberg) auf der Suche nach Alternativen wie Solarthermie, PV und Wärmepumpe, Fernwärme oder BHKW einbinden. Der Frostschutz für den Winter ist gesichert.



## BRK-Ehrenzeichen in Silber

Der BRK-Kreisverband Bamberg zeichnete beim Ehrungsabend verdiente Mitglieder aus. Eine besondere Ehre wurde dem Hallstadter Lars Freyer zuteil, der für seine herausragenden Leistungen das Ehrenzeichen in Silber verliehen bekam. Lars Freyer ist seit 25 Jahren beim BRK und fungiert aktuell als Bereitschaftsleiter und Verbandführer der Bereitschaft Bamberg 3. In der Corona-Pandemie war er unter anderem für alle BRK-Schnellteststationen verantwortlich. Bürgermeister Thomas Söder dankte dem Hallstadter für sein ehrenamtliches Engagement. (js)

**SV HALLSTADT**

## 100. Geburtstag am 24. November

Am 24. November wird der SV Hallstadt 100 Jahre alt. Dieser Geburtstag soll auch gebührend gefeiert werden. Ein ökumenischer Gottesdienst für alle eröffnet um 17 Uhr die Feierlichkeiten in der Kirche St. Kilian. Im Anschluss daran geht es im Vereins-

lokal „Maastümpfl“ mit einem Festkommers, zu dem Ehrengäste und die Vereinsangehörigen eingeladen sind, weiter. Bei Sekt Empfang und Häppchen wird der Verein die vergangenen 100 Jahre Revue passieren lassen. Bei dieser Gelegenheit ist auch geplant, verdiente Vereinsangehörige zum Ehrenmitglied bzw. Ehrenvorstand zu ernennen. Weitere Ehrungen für langjährige Vereinsangehörige finden im

Rahmen der Vereinsweihnachtsfeier statt.

Die Vereinsangehörigen werden zur besseren Planbarkeit gebeten, ihre Zusagen bzw. eventuelle Absagen möglichst bis 7. November schriftlich an den SV Hallstadt, Am Sportplatz 26, 96103 Hallstadt oder telefonisch an 0160 95007788 zu melden. Weitere Veranstaltungen sind im Verlauf des Festjahres geplant.

## VDK

## Andreas Friedmann bleibt Vorsitzender

Bei der Jahreshauptversammlung des VdK-Ortsverbandes Hallstadt im „Masstümpfl“ standen Neuwahlen und Ehrungen von insgesamt 22 Mitgliedern im Mittelpunkt.

### Das Wahlergebnis

Zusätzlich fanden Neuwahlen statt mit folgendem Ergebnis: Vorsitzender bleibt Andreas Friedmann, 2. Vorsitzender ist Herbert Sünderhauf und als Schriftführer fungiert Martin Popp. Neu in den Vorstand gewählt wurden Ottilie Seufert, Günther Nüßlein und Gerhard Rottmann. Hinzu kommen die drei Vertreterinnen der Frauen Hannelore Krumbholz-Sünderhauf, Erika Ortlauf, Rosa Schlund und die bisherigen Beisitzer Klaus Nietzke, Berthold Stark sowie Peter Wolf. Im Anschluss wählte der Vorstand Maria Haßfurther zur Kassierin.



## 70 Jahre Mitglied im VdK

Heribert Pfister ist den größten Teil seines Lebens Mitglied im VdK. 1928 geboren, trat er mit 24 Jahren dem Sozialverband bei. Nun konnte ihm der VdK-Ortsverband Hallstadt zum 70-jährigen Jubiläum gratulieren. Der Vorsitzende Andreas Friedmann (links) und sein Stellvertreter Herbert Sünderhauf (rechts) überreichten ihm im Rahmen der Jahreshauptversammlung Ehrenurkunde und Treueabzeichen in Gold. Der Ortsverband Hallstadt bedankte sich für die langjährige Treue mit Urkunde und Warengutschein.



Der neue Vorstand (von links): Andreas Friedmann, Erwin Ramer (Ehrenvorsitzender), Rosa Schlund, Maria Haßfurther, Günther Nüßlein, Hannelore Krumbholz-Sünderhauf, Gerhard Rottmann, Klaus Nietzke, Erika Ortlauf, Martin Popp, Ottilie Seufert und Herbert Sünderhauf

**FFW DÖRFLEINS**
**Dienst- und Ausbildungsplan November**

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort
Donnerstag, 3. November	18.30 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Freitag, 4. November, bis Sonntag, 6. November	n. B.	Jugendwartseminar	n. B.
Samstag, 5. November	15.00 Uhr	Blaulichtpiraten – Gruppenstunde	Gerätehalle
Mittwoch, 9. November	18.00 Uhr	Jährlicher Durchgang ASZ	Strullendorf
Donnerstag, 10. November	18.30 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Freitag, 11. November	n. B.	Absicherung Martinsumzug	Dörfleins
Samstag, 12. November	16.00 Uhr	Herbstwanderung Verein	Kemmern
Montag, 14. November	19.00 Uhr	Übung Aktive Wehr	Gerätehalle
Mittwoch, 16. November	19.00 Uhr	UVV Atemschutz	FF Hallstadt
Donnerstag, 17. November	18.30 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Donnerstag, 24. November	18.30 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Samstag, 26. November	15.00 Uhr	Blaulichtpiraten – Gruppenstunde	Gerätehalle

Flurstraße 8 
 [feuerwehr-doerfleins.de](http://feuerwehr-doerfleins.de)
 Kommandant Stefan Hofmann 
 [kontakt@feuerwehr-doerfleins.de](mailto:kontakt@feuerwehr-doerfleins.de)


**Gemeinsame Übung mit der DLRG**

Bei einer größeren Übung konnte die Freiwillige Feuerwehr Dörfleins zusammen mit verschiedenen Einheiten der DLRG das Vorgehen bei einer Wasserrettung üben. Als Übungsszenario wurde eine Verpuffung mit anschließendem Brand der Anglerhütte am Säugriessee angenommen. Acht teilweise schwer verletzte Personen mussten entweder per Innenangriff aus der Hütte oder per Wasserrettung mittels Boot oder Taucher gerettet werden. Außerdem wurde innerhalb dieser Übung eine Vermisstensuche abgearbeitet, um auch hier die entsprechende Zusammenarbeit zu trainieren. Gemeinsam konnten alle Übungsaufgaben erfolgreich bewältigt werden. „Ein großer Dank geht an den Anglerverein Hallstadt für die Bereitstellung des Vereinsheims“, so Kommandant Stefan Hofmann.

**FFW DÖRFLEINS**
**Kinderfeuerwehrtag in Dörfleins**

Ende September trafen sich 204 Kinder aus 18 Kinderfeuerwehren des Landkreises Bamberg zum 10. Kreiskinderfeuerwehrtag in Dörfleins. Verteilt auf 51 Gruppen absolvierten sie dabei 11 verschiedene Stationen, die sich alle mit dem Thema Feuerwehr beschäftigten. So mussten sie ihre Geschicklichkeit beispielsweise beim „kranken Ball“, bei der „gefräßigen Schlange“, an der Kübelspritze und beim Schlauchkegeln zeigen, stellten ihre Schnelligkeit beim Sackhüpfen und beim Bobbycar-Rennen unter Beweis und zeigten ihr Können bei den Ninja Warriors Dörfleins.

**Teilnehmerstärkste Gruppe**

Natürlich stand der Spaß bei dieser Veranstaltung im Vorder-



grund, jedoch wurden am Ende der Veranstaltung auch die besten Gruppen gekürt. Die Blaulichtpiraten belegten mit den Plätzen 2, 7 und 8 gleich drei Plätze unter den besten zehn. Darüber hinaus waren die Piraten mit sieben teilnehmenden Gruppen auch die teilnehmerstärkste Kinderfeuerwehr des Landkreises.

**6.000 Euro fürs Kinderhospiz**

Vor der Siegerehrung konnten die Kameraden zudem noch einen Scheck an das Kinderhospiz Bamberg übergeben. In den letzten Monaten konnten sie stolze 6.000 Euro sammeln. „Eine Summe, mit der wir selbst



Strahlende Gesichter beim Kinderfeuerwehrtag in Dörfleins

niemals gerechnet hätten und die alle anwesenden Verantwortlichen des Kinderhospizes schier sprachlos machte. Auch in Zukunft werden wir weiter für

das Hospiz sammeln und hoffen dabei auch auf die Unterstützung unserer Mitglieder und Freunde“, resümiert Kommandant Stefan Hofmann.

**FFW HALLSTADT**

**Dienst- und Ausbildungsplan November**

Datum	Uhrzeit	Veranstaltung	Ort
Mittwoch, 2. November	18.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Freitag, 4. November, bis Sonntag, 6. November	n. B.	Jugendwartseminar	n. B.
Sonntag, 6. November	15.00 Uhr	Dienstsport	n. B.
Montag, 7. November	19.00 Uhr	Kurzübung	Gerätehalle
Dienstag, 8. November	18.30 Uhr	EDV-Test ELW/AB-Besprechung	n. B.
Mittwoch, 9. November	18.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Sonntag, 13. November	9.30 Uhr	Löschgruppenübung LG4	Gerätehalle
Sonntag, 13. November	15.00 Uhr	Dienstsport	n. B.
Mittwoch, 16. November	18.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Mittwoch, 16. November	19.00 Uhr	UVV Atemschutz	Schulungsraum
Samstag, 19. November	9.30 Uhr	Arbeitsdienst	Gerätehalle
Sonntag, 20. November	15.00 Uhr	Dienstsport	n. B.
Mittwoch, 23. November	18.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle
Samstag, 26. November	17.00 Uhr	Löschgruppenübung LG3	Gerätehalle
Sonntag, 27. November	10.00 Uhr	Löschgruppenübung LG2	Gerätehalle
Sonntag, 27. November	15.00 Uhr	Dienstsport	n. B.
Mittwoch, 30. November	18.00 Uhr	Jugendübung	Gerätehalle



## Kleintransporter in Seitenlage

Mit dem Stichwort „VU – Person eingeschlossen“ wurde die Freiwillige Feuerwehr Hallstadt Anfang September zur Staatsstraße 2281 in Richtung Bamberg alarmiert. Vor Ort bestätigte sich die Lage. Beim Zusammenstoß von zwei Kleintransportern kippte eines der beiden Fahrzeuge zur Seite und schloss den Fahrer darin ein. Durch Entfernen der Frontscheibe konnte der leicht verletzte Patient schnell aus seiner misslichen Lage befreit werden. Des Weiteren wurden auslaufende Betriebsstoffe abgebunden und der Verkehr geregelt. Im weiteren Verlauf wurde die Ladung des betroffenen Lieferwagens ausgeräumt und dieser im Anschluss von einem Abschleppunternehmen geborgen.

### TV HALLSTADT

## Titel in Einzel und Mannschaft

Bei den Meisterschaften des Turngaus Südoberfranken waren 21 Mannschaften mit insgesamt

103 Turnerinnen am Start. Die TVH-Turnerinnen starteten nur in den hohen Wettkampfklassen. Julia Getmanenko gewann von allen 103 antretenden Turnerinnen die Einzelwertung. Mit souveräner technischer Sicherheit, Ausstrahlung und hervorragenden

Turnübungen sicherte sich auch die Mannschaft verdient die Meisterschaft. Die Hallstadterinnen haben auch bei den oberfränkischen Meisterschaften große Chancen, auf dem Treppchen zu stehen.



Die Siegermannschaft mit (von links) Lorena Dotterweich, Juliane Molitor, Lea-Marie Frank und der Siegerin in der Einzelwertung Julia Getmanenko

### KAB HALLSTADT

## Tod und Trauerbewältigung

Die KAB besucht am Samstag, 12. November, um 16 Uhr das Bestattungsunternehmen Kaiser in Mühlendorf.

Herr Kaiser wird allen Interessierten eine neue, etwas andere Art von Trauerbewältigung und von Beerdigung näherbringen. Treffpunkt ist um 15.30 Uhr am Parkplatz Königshofstraße zur Bildung von Fahrgemeinschaften. Der Abend klingt in einer Mühlendorfer Gaststätte aus. Alle Interessierten sind eingeladen.

Anmeldungen:  
Wolfgang Göppner, 0951 73273

## MUSIKVEREIN HALLSTADT

### Adventskonzert am 27. November

Der Musikverein Hallstadt lädt am Sonntag, 27. November, um 17 Uhr zum Adventskonzert in die Pfarrkirche St. Kilian ein. Im Anschluss an das Konzert gibt es Glühwein und Hot Apple Pie. Bitte eigene Tassen mitbringen.

## SV DÖRFLEINS

### Seniorengymnastik

Unter dem Motto „Mit Spaß, Schwung und Freude“ findet in der kleinen Schulturnhalle jeden Dienstag zwischen 19 Uhr und 20 Uhr die Seniorengymnastik des SV Dörfleins für alle ab 50 Jahren statt. Hierfür sucht der SVD weitere Teilnehmer\*innen sowie Unterstützung für die Übungsleiterin. Teilnahme ist ohne Voranmeldung möglich.

Weitere Infos:  
Hannes Porzelt, 0160 97506257

## SV DÖRFLEINS

### Zweiter Platzwart gesucht

Durch den unermüdlichen Einsatz von Platzwart Helmut König gehören die Fußballplätze des SV Dörfleins seit Jahren zu den bestgepflegten in der gesamten Region. Damit dies auch in Zukunft so bleibt, sucht der SVD ab sofort nach weiteren helfenden Händen. Zu den hauptsächlichen Arbeiten gehören das Mähen, Gießen und Abstreuen der Sportplätze, außerdem das In-Schuss-

Halten der Anlage im Allgemeinen.

Ansprechpartner:  
Hannes Porzelt, 0160 97506257  
Hans-Jürgen Wich, 0160 8341673

## MUSIKVEREIN HALLSTADT

### Leistungsabzeichen bestanden

Jedes Jahr stellen sich die jungen Musiker\*innen des Musikvereins Hallstadt den Prüfungen für das bronzene (D1) Leistungsabzeichen des Nordbayerischen Musikbundes. 2022 hat im Herbstkurs Fabian Ruhl (Trompete) D1 erfolgreich bestanden.

## MUSIKVEREIN HALLSTADT

### Neuwahlen im Mittelpunkt

Der Musikverein wählte Vorstand und Vereinsrat neu. Vorstandschaft und Vereinsrat werden sich die nächsten 2 Jahre folgendermaßen zusammensetzen:  
Vorsitzender: Thomas Müller,  
2. Vorsitzender: Klaus Hittinger,



Fabian Ruhl vom Musikverein Hallstadt

3. Vorsitzender: Pius Diller,  
Kassier: Stefan Jankowski,  
Schriftführerin: Katrin Schmidt,  
EDV: Peter Postupka, Presse: Matthias Herbig, Musikalische Früherziehung: Eileen Kammerer, Ausbildung: Naomi van Eickels und Sophie Emmerling, Küche: Michaela Pflaum, Vergnügungswart: Michael Hittinger, Jugendkapelle: Nina Hirmke, Blasbälger: Michaela Holik, Stadtkapelle und musikalische Gesamtleitung: Klaus Hittinger.

Thomas Müller bedankte sich bei Musikern und Vorstandsmitgliedern und der Verein besonders bei den Ausgeschiedenen Sabine Scheler und Melanie Datscheg für ihre herausragende Arbeit der letzten Jahre.



Sie führen den Musikverein während der nächsten zwei Jahre.

## JUGENDAUSSCHUSS ST. KILIAN

### Arrow-Tag und Kinoabend

Zum Sommerevent des Jugendausschusses Hallstadt kamen im Garten des Jugendheims 43 Jugendliche zusammen. Los ging es mit Arrow-Tag. Bei dieser Sportart handelt es sich um eine Mischung aus Völkerball und Paintball, bei der jeweils zwei Teams mit Bögen und Pfeilen mit Schaumstoffspitzen gegeneinander spielen. Nachdem die Teams feststanden und jeder Spieler eine kleine Schutz-ausrüstung erhalten hatte, ging es auch schon los. Ein Spiel dauerte insgesamt sieben Minuten und die Zuschauerinnen und Zuschauer konnten am Spielfeldrand kräftig anfeuern.



Der Jugendausschuss stellte wieder ein tolles Event auf die Beine.

#### Pizza als Stärkung

Nachdem die Sieger\*innen feststanden, rückte das weniger

Sportliche in den Vordergrund, das witterungsbedingt kurzerhand ins Jugendheim verlagert wurde. Dort gab es für alle Pizza und einen Film auf großer Leinwand, der bei Jung und Alt sehr gut ankam.

Dieses Projekt wurde aus dem „Bayerischen Aktionsplan Jugend“ des Bayerischen Staatsministeriums für Familie, Arbeit und Soziales durch den Bayerischen Jugendring gefördert.



### Königshof-Elf spendet an Kindergarten

Der Stammtisch Königshof-Elf verkaufte an der Kilianskirchweih wieder gegrillte Makrelen sowie Fisch- und Lachsbrötchen und spendete anschließend den Erlös. Die Leiterin des Pfarrer-Rössert-Kindergartens, Doris Eichhorn, freute sich über die Geldspende, die Heinz Linzmayer und Erwin Buschbacher überreichten. Verwendet werden soll das Geld für die Ausgestaltung einer Malecke, um die Phantasie und Gestaltungskunst der Kinder zu fördern.



Bayerischer Jugendring



AKTIONSPLAN Jugend



Bayerisches Staatsministerium für Familie, Arbeit und Soziales



## SPORT IM STADTPARK

## Nordic Walking, BBP und Faszien

Nordic Walking mit Tine Wheeler geht auch im November weiter. Treffpunkt ist wie gewohnt immer dienstags um 18 Uhr der Stadtpark an der Marktscheune. Mittwochs bietet die Hallstadterin die beiden Kurse „Bauch, Beine, Po“ (17.30 Uhr) und Faszien (18.30 Uhr) in der kleinen Turnhalle der Hans-Schüller-Schule an. Die Teilnahme an allen Kursen ist kostenlos und ohne Anmeldung möglich.

### Bitte mitbringen

Nordic Walking: Stöcke

Bauch, Beine, Po: Matte  
Faszien: Matte, Faszienrolle,  
Tennisbälle

## TV HALLSTADT

## Nikolausfeier am Borstig

Endlich kommt der Nikolaus wieder in das Wäldchen am Borstig und bringt für die Kinder ein kleines Geschenk mit. Zur Stärkung gibt's heiße Würstchen und Punsch. Die Anmeldungen werden ab 7. November von den Übungsleitern ausgeteilt. Kinder, die keine Mitglieder sind, erhalten ihr Geschenk gegen eine Gebühr von 3 Euro.

Der Nikolaus kommt am Samstag, 3. Dezember. Treffpunkt um 17 Uhr an der Bettelseehalle. Alle marschieren dann gemeinsam zum Wäldchen.

## OGV DÖRFLEINS

## Weihnachtsfeier am 24. November

Der Obst- und Gartenbauverein Dörfleins lädt seine Mitglieder am Donnerstag, 24. November, ab 20 Uhr zur Weihnachtsfeier mit Ehrung verdienter Mitglieder ins SVD-Sportheim. Zuvor gedenkt der Verein um 19 Uhr in St. Ursula seiner verstorbenen Mitglieder.

## LEBEN



## EVANG-LUTH. PFARRAMT

## Regelmäßige Veranstaltungen

### Selbsthilfegruppe für Menschen mit Suchtproblemen:

Dienstag um 19 Uhr

### Johannesspatzen – Kinderchor für Grundschulkinder:

Mittwoch 16.30 bis 17.15 Uhr  
(außer in den Ferien)

### Kirchenchor:

jeden Freitag ab 20 Uhr

### Hockey für Jugendliche:

Kontakt und Info

Thomas Enser, 0176 80765271

### Eltern-Kind-Gruppen:

Mittwoch 10 bis 11.30 Uhr,

Kontakt und Info:

Jasmin Mai, 0151 25243938

Donnerstag 16 bis 17.30 Uhr,

Kontakt und Info:

Madeleine Acet, 0152 33548461

## ÖKUMENE

## Friedhofsgang an Allerheiligen

Am 1. November laden die evang. Johannesgemeinde und die kath. Pfarrei St. Kilian zum ökumenischen Totengedenken um 14 Uhr auf dem Friedhof ein. Die Kollekte geht an die Hilfswerke Caritas international und Diakonie.

## KATH. PFARRAMT

## Messe für die Ver- storbenen von 2022

Am Mittwoch, 2. November, 19 Uhr, wird in der Messe besonders für die Verstorbenen dieses Jahres gebetet, die Angehörigen sind eingeladen.

## KATH. PFARRAMT

## Feierliches Abendlob

Seit 1. September 2019 sind die bisherigen Pfarreienverbände Rattelsdorf-Ebing-Zapfendorf, Breitengüßbach-Kemmern und Hallstadt-Oberhaid mit allen Kuratien und Filialen zum Seelsorgebereich Main-Itz zusammengeschlossen.

Das soll am Freitag, 25. November, um 18.30 Uhr in St. Kilian gefeiert werden.

Alle Seelsorger\*innen werden mitgestalten.

Weitere Infos:

seelsorgebereich-main-itz.de

## Stadtbücherei St. Kilian Hallstadt

Marktplatz 12 a  
0951 71771  
stadtbuecherei-hallstadt.de

### Öffnungszeiten

Dienstag	15.30 bis 18.00 Uhr
Mittwoch	8.30 bis 11.00 Uhr
Donnerstag	15.30 bis 18.30 Uhr
Samstag	16.30 bis 18.30 Uhr
Sonntag	10.00 bis 11.30 Uhr

## „Unser Lichtblick für Sie“ – Monat der Spiritualität

Unter dem Motto „Unser Lichtblick für Sie“ bietet das Team der Stadtbücherei St. Kilian auf einem Sondertisch viele Medien an: Biografien, die zum Nach-



denken anregen, Reiseführer der besonderen Art, Empfehlungen zu Meditation und Entspannung, christliche Lebenshilfen, Bilder- und Kinderbücher mit besonderen Inhalten oder Gestaltungs- und Basteltipps. Entscheiden Sie sich für einen Titel der Sonderausstellung, erhalten Sie bei der Ausleihe eine Taschenlampe als

symbolischen Lichtblick im Monat der Spiritualität (solange Vorrat reicht).

## Kennen Sie unsere Onleihe?

Seit über acht Jahren bietet die Stadtbücherei St. Kilian auch eine Onleihe an. Der Onleihe-Verbund „Leo-Nord“ bietet über 12.000 Romane, 4.500 Kinder- und Jugendbücher, 7.000 Sachbücher und über 150 verschiedene Zeitschriftentitel an. Testen Sie unsere Onleihe und melden Sie sich in der Bücherei an. Jeder neue Leser wird für sechs Monate von der Jahresgebühr befreit. Danach kostet diese für Erwachsene 10 Euro und für Kinder 5 Euro.

## Neu in der Stadtbücherei St. Kilian

### Die Wunderfrauen – Wünsche werden wahr

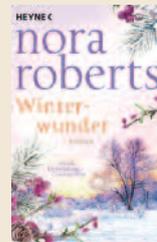
von Stephanie Schuster



Oberbayern 1991: Die Ruhe und Besinnlichkeit der Adventszeit genießen? Für Luise Dahmann ist das nur ein Traum, denn ihre Pension und der Reiterhof halten sie auf Trab. Außerdem hat sie mit ihrer Tochter gestritten. Weihnachten ohne Kinder und Enkel. Stattdessen hofft sie auf ihre Freundinnen. Mit ihnen wickeln und in Erinnerungen schwelgen, vielleicht eine Rock'n'Roll-Platte auflegen und um den Christbaum tanzen – doch auch bei aller Leichtigkeit wird klar: Die Herausforderungen des Lebens können sie nur gemeinsam meistern.

### Winterwunder

von Nora Roberts



Die vier Freundinnen Emma, Mac, Laurel und Parker leiten zusammen eine florierende Hochzeitsagentur. Und bis auf eine haben sie alle die Liebe ihres Lebens gefunden. Nur Parker, das Organisationsstalent der Gruppe und eine echte Powerfrau, ist anscheinend mit ihrem Beruf verheiratet – bis Malcolm in ihr Leben tritt. Aber wie soll sie mit ihm eine Beziehung führen, wenn er sich weigert, über seine Vergangenheit zu sprechen? Der vierte Band der beliebten Jahreszeiten-Reihe.

### Nürnbergers Weihnachtsküche



Weihnachten in Nürnberg – mit Köstlichkeiten aus der fränkischen Winterküche wird Weihnachten unvergesslich und Schäuferle mit Kloß, Knieküchle und Elisenlebkuchen machen das Fest zu einem kulinarischen Hochgenuss. Ein Kochbuch mit festlichen Rezepten, Fotos der Nürnberger Altstadt in weihnachtlichem Glanz und einer wundervollen Weihnachtsgeschichte.



## Monatsprogramm

**Mittwoch, 2. November**

Lasertag-Cup in Marktzeuln

**Donnerstag, 3. November**

Flip4kids: Ausflug zum Bowling nach Bamberg

**Freitag, 4. November**

Ausflug zum Bowling nach Bamberg

**Dienstag, 8. November**

Flip4kids: Stoffbeutel bemalen

**Mittwoch, 16. November**

Flip macht satt ab 18 Uhr

**Donnerstag, 17. November**

Flip4kids: Kino ab 16 Uhr

**Montag, 21. November, bis**

**Freitag, 25. November**

WM-Woche

**Mittwoch, 23. November**

Fifa22-Turnier: ab 17 Uhr

**Donnerstag, 24. November**

Flip4kids: Fifa22-Turnier

**Montag, 28. November**

Start der Mario-Kart-Trainingswoche für die Kreismeisterschaft

**Mittwoch, 30. November**

Flip-Vollversammlung ab 18 Uhr

Flip4kids findet dienstags und donnerstags jeweils von 15 bis 18 Uhr statt.

Am 1. November ist der Flip geschlossen.

## „Geschenk mit Herz“ – Päckchenpacker gesucht

Die Weihnachtsaktion „Geschenk mit Herz“ der bayerischen Hilfsorganisation „humedica“ in Zusammenarbeit mit „Sternstunden“ und BR 2 macht es möglich.

**Bis Montag, 14. November**

Der Jugendtreff Flip ist wieder dabei und unterstützt die Aktion „Geschenk mit Herz“ der bayerischen Hilfsorganisation „humedica“ (in Zusammenarbeit mit „Sternstunden“ und Bayern 2). Die Päckchen kommen zu Kindern aus acht Ländern in Südost- und Osteuropa. Ihr könnt die Päckchen bis Montag, 14. November, montags bis freitags von 15 bis 21 Uhr im Flip abgeben.

**20 Euro für ein Päckchen**

Es gibt auch die Möglichkeit, ein Päckchen packen zu lassen: Für eine Spende in Höhe von 20 Euro unter dem Stichwort „Geschenk mit Herz“ werden die ehrenamtlichen Päckchenpacker von „humedica“ ein Päckchen befüllen.

Weitere Infos:

[geschenk-mit-herz.de](http://geschenk-mit-herz.de)

## Eure Meinung ist wichtig – Flip-Vollversammlung

Bei der Vollversammlung am Mittwoch, 30. November, ab 18 Uhr fragt euch das Flip-Team nach eurer Meinung. Was für ein Programm wünscht ihr euch? Welche Ausflüge soll es geben? Welche Themen können aufgegriffen werden und was für Wünsche habt ihr in Bezug auf die

Ausstattung im Flip? Diese Fragen und noch einige mehr dürft ihr beantworten. Wer an diesem Abend nicht kommen kann, hat danach die Möglichkeit, einen Fragebogen auszufüllen.

## Große WM-Woche

Am 20. November beginnt die Fußball-Weltmeisterschaft in Katar. Dieses Ereignis steht in einer WM-Themenwoche vom 21. bis 25. November im Fokus. Es wird Informationen zu den Teams geben und jeweils ein großes Fifa22-Turnier. Ein Highlight wird das Flip-WM-Tippspiel. Der glückliche Sieger wird nach der WM einen Preis erhalten. Euer Fußballwissen könnt ihr bei einem Quiz ausgiebig unter Beweis stellen. Dazu wird es die ganze Woche über leckere WM-Muffins geben.

## MONTESSORISCHULE

### Infoabend am 24. November

Am Donnerstag, 24. November, von 19.30 bis 21.30 Uhr findet an der Montessorischule Bamberg für interessierte Eltern und pädagogisches Fachpersonal ein Infoabend statt.

Es gibt Infos über die Pädagogik Maria Montessoris, das Schulkonzept, Lerninhalte, Lernerfolge und Sie erfahren, wie die Umsetzung des Grundgedankens „Hilf mir, es selbst zu denken!“ in der Praxis gelebt wird.

Anmeldung (bis 18. November): [sekretariat@montessoribamberg.de](mailto:sekretariat@montessoribamberg.de)

STADT HALLSTADT

## Kinder weihen Spielplätze ein

Mitte Oktober weihen wir zusammen mit unseren Kitas die beiden rundum erneuerten Spielplätze am Südring in Hallstadt und neben dem Diller-Keller in Dörfleins ein. Ein toller Termin für Kinder, Erzieher\*innen, Bauhofleiter und Bürgermeister. Unsere Kollegen des städtischen Bauhofs sind ständig dabei, die rund 25 Spielplätze, Freegame-Anlagen, Basketball- und Bolzplätze im gesamten Stadtgebiet zu pflegen, zu warten und zu optimieren.



Dörfleins: Der Spielplatz neben dem Diller-Keller begeistert die Kinder vor allem mit der Seilbahn.



Hallstadt: Der Spielplatz am Südring zaubert den Kindern ein Strahlen ins Gesicht.



## VOLKSTRAUERTAG

### Gedenkfeiern in Hallstadt und Dörfleins

Der Volkstrauertag dient dem Gedenken an die Gefallenen und Vermissten der beiden Weltkriege. Aus diesem Anlass findet am Sonntag, 13. November, um 9 Uhr in Hallstadt und um 14 Uhr im Stadtteil Dörfleins jeweils eine Gedenkfeier statt.

## SENIORENBEAUFTRAGTER

### Betrug am Telefon

Der Seniorenbeauftragte lädt zu einer Infoveranstaltung am Donnerstag, 17. November, um 17 Uhr in der Gaststätte „Maastümpfl“ ein. H. Jackisch von der Kriminalpolizei gibt Tipps, wie sich gerade Ältere vor Betrügereien am Telefon schützen können.

Anmeldung bis 14. November erbeten: Detlev Breier, 0951 71111, detlev-breier@t-online.de

## KATH. PFARRAMT

### Taizégebet

Am Donnerstag, 3. November, um 18 Uhr lädt der Liturgiekreis St. Kilian zum Taizégebet in die Pfarrkirche St. Kilian ein. Meditative Texte und Lieder sollen eine Pause im täglichen Alltag bieten und uns zur Ruhe kommen lassen.

## Gratulationen



Im Oktober feierten folgende Bürger\*innen.

Die beiden Bürgermeister, Thomas Söder und sein Stellvertreter Hans-Jürgen Wich, gratulierten herzlich:

**zum 100. Geburtstag**  
Maria Hofmann

**zum 92. Geburtstag**  
Barbara Ther  
Theresia Pflaum

**zum 90. Geburtstag**  
Else Konrad  
Hiltrud Andres

**zum 85. Geburtstag**  
Iosif Bera  
Maria Wölflein

**zum 80. Geburtstag**  
Ingrid Heppel  
Heinz Weigel  
Günter Prütting

**zur goldenen Hochzeit**  
Herta und Willibald Stähr  
Annalore und Wilhelm Böhmer



### Herbstwanderung zum Kreuzberg

Am Fuße des Kreuzbergs trafen wir die Eltern, die schon mit den Drachen bereitstanden. Gemeinsam spazierten Kinder und Eltern durch den bunten Herbstwald. Am Kreuzberg oben angekommen, stärkten sich alle mit Kuchen, bevor sie die Zeit zum Toben und Drachen-Steigenlassen nutzten. Die Eltern konnten sich währenddessen ein wenig austauschen. Zudem hatten die Erzieher\*innen noch weitere Aktionen vorbereitet.



## KATH. PFARRAMT

**Aktion für 4.- und 6.-Klässler\*innen**

Die Pastoralreferenten des Seelsorgebereichs Main-Itz planen kommunenübergreifend zwei neue Aktionen:

- Einen Bibeltag für die Viertklässler\*innen aller Pfarrgemeinden am Buß- und Betttag, Mittwoch, 16. November. Thema „Der Schatz in der Weihrauchkammer“ in den Pfarrheimen Oberhaid und Zapfendorf.
- Einen „Contact-Day“ für die Sechstklässler\*innen der Pfarrgemeinden Oberhaid, Hallstadt, Kemmern und Breitengüßbach am Montag, 7. November, im

Pfarrheim Oberhaid und am Dienstag, 8. November, im Pfarrheim Breitengüßbach.

Wer keine Einladung erhalten hat, kann sich an Pastoralreferent Fischer (0171 3508303 oder philipp.fischer@erzbistumbamberg.de) wenden. Geplant ist, diesen Tag für die 4. und 6. Klassen jedes Jahr anzubieten.

## KATH. PFARRAMT

**Martinszug in Dörfleins und Hallstadt**

**Martinszug in Dörfleins:**  
Am Freitag, 11. November, Beginn um 17 Uhr am Dörfleinser Weiher.

**Martinszug in Hallstadt:**

Hierzu beachten Sie bitte die Veröffentlichungen über die Kindergärten, Aushänge in den Schaukästen der Kirchengemeinden, Internetseiten und Gottesdienstordnungen.

## KATH. PFARRAMT

**Einstimmung auf Weihnachten**

Der Liturgiekreis St. Kilian lädt zu einer meditativen Rorateandacht am Mittwoch, 30. November, in St. Kilian ein. Weitere Termine im Dezember. Die kurzen Andachten mit Kerzenschein, Ruhe und Besinnlichkeit, stimmen auf das Weihnachtsfest ein.



## TERMINE

**Dienstag, 1. November**

- 9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
St. Kilian
- 9.00 Uhr **Frühstückstreff**  
Evang. Gemeindeheim, für alle
- 14.00 Uhr **Ökumenischer Friedhofsgang**

**Mittwoch, 2. November**

- 19.00 Uhr **Messe für die Verstorbenen der Pfarrei**  
St. Kilian

**Donnerstag, 3. November**

- 18.00 Uhr **Taizégebet**  
St. Kilian
- 20.00 Uhr **Probe des Projektchores**

für das Taizégebet, evang. Johanneskirche (Infos im evang. Pfarramt)

**Sonntag, 6. November**

- 9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
St. Kilian
- 10.30 Uhr **Familiengottesdienst**  
St. Kilian
- 12.00 Uhr **Herbstmarkt**  
Marktplatz
- 17.00 Uhr **Abendstunde in Johannes**  
mit Abendstundenteam

**Montag, 7. November**

- 16.00 Uhr **Sturzprophylaxe**  
Neue Feuerwehr

- 18.00 Uhr **Bau-, Umwelt- und Verkehrsausschuss**  
Sitzungssaal,  
Bürgerhaus
- 19.00 Uhr **Friedensandacht**  
Evang. Johanneskirche,  
Rel.-Päd. M. Theil

**Dienstag, 8. November**

- 16.00 Uhr **Sturzprophylaxe**  
Neue Feuerwehr
- 17.00 Uhr **Sturzprophylaxe**  
Neue Feuerwehr
- 19.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian
- 19.00 Uhr **Friedensandacht**  
Evang. Johanneskirche,  
Pfr. A. Schlechtweg



**Mittwoch, 9. November**

- 10.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian
- 19.00 Uhr **Friedensandacht**  
Evang. Johannes-  
kirche,  
Pfrin. Wittmann-  
Schlechtweg und  
Frauenkreis

**Donnerstag, 10. November**

- 19.00 Uhr **Friedensandacht**  
Evang. Johannes-  
kirche,  
Vikarin E. Feldhäuser  
mit dem Chor
- 20.00 Uhr **Probe des  
Projektchores**  
für das Taizégebet,  
evang. Johannes-  
kirche

**Freitag, 11. November**

- 17.00 Uhr **Martinszug**  
in Dörfleins,  
Beginn am Dörf-  
leinser Weiher
- 19.00 Uhr **Friedensandacht**  
Evang. Johannes-  
kirche,  
Pfr. A. Schlechtweg

**Samstag, 12. November**

- 15.30 Uhr **Ökumenischer  
Krabbeltagesdienst**  
St. Kilian
- 16.00 Uhr **Infoausflug der KAB**  
Treffpunkt: Königs-  
hofparkplatz

**Sonntag, 13. November**

- 9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst  
mit Totengedenken**  
St. Kilian

- 10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Evang. Johannes-  
kirche,  
Vikarin E. Feldhäuser
- 10.30 Uhr **Familiengottesdienst**  
St. Kilian
- 14.00 Uhr **Totengedenken**  
St. Ursula Dörfleins
- 18.00 Uhr **Ökumenisches  
Taizégebet**  
mit dem ökume-  
nischen Projektchor  
und Begleitband

**Montag, 14. November**

- 16.00 Uhr **Sturzprophylaxe**  
Neue Feuerwehr
- 19.00 Uhr **Ökumenischer  
Bibelkreis**  
im Pfarrhaus
- 19.00 Uhr **Friedensandacht**  
Evang. Johannes-  
kirche,  
mit Kirchenvorstand
- 19.30 Uhr **Kirchenvorstands-  
sitzung**  
Evang. Gemeinde-  
heim

**Dienstag, 15. November**

- 9.00 Uhr **Frühstückstreff**  
Evang. Gemeinde-  
heim, für alle
- 16.00 Uhr **Sturzprophylaxe**  
Neue Feuerwehr
- 17.00 Uhr **Sturzprophylaxe**  
Neue Feuerwehr
- 19.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian
- 19.00 Uhr **Friedensandacht**  
Evang. Johannes-  
kirche, mit dem  
offenen Frauentreff  
AFRA
- 19.30 Uhr **AFRA**  
Eine Reise nach  
Kambodscha – ein  
Bericht von U. Diehl  
(Infos im Pfarramt)

**Mittwoch, 16. November**

- 10.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian
- 10.00 Uhr **Beichte und Abend-  
mahl zum Buß-  
und Bettag**  
Evang. Johannes-  
kirche,  
Pfrin. Wittmann-  
Schlechtweg

**Donnerstag, 17. November**

- 17.00 Uhr **Infoveranstaltung –  
Betrug am Telefon**  
„Maastümpfl“

**Freitag, 18. November**

- 14.00 Uhr **Taufgottesdienst**  
Vikarin Feldhäuser
- 15.00 Uhr **Aktion –  
Baum zur Geburt**  
Treffpunkt: Spielplatz  
am Diller-Keller
- 16.00 Uhr **Konfitreff**  
(bis 21.00 Uhr)  
Evang. Gemeinde-  
heim
- 18.30 Uhr **Bürgerversammlung**  
Kulturboden,  
Marktscheune

**Sonntag, 20. November**

- 9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
St. Kilian
- 10.00 Uhr **Gottesdienst**  
Evang. Johannes-  
kirche, Erinnerung  
an die Verstorbenen  
des vergangenen  
Kirchenjahres und  
Gebet für die Ange-  
hörigen;  
Pfr. Schlechtweg  
und Rel.-Päd.  
Marina Theil



Sonntag, 6. November,  
12 bis 18 Uhr,  
Marktplatz, Hallstadt



[hallstadt.de](http://hallstadt.de)



10.30 Uhr **Familiengottesdienst mit Band und Vorstellung der Erstkommunionkinder**  
St. Kilian

**Montag, 21. November**

16.00 Uhr **Sturzprophylaxe**  
Neue Feuerwehr

**Dienstag, 22. November**

16.00 Uhr **Sturzprophylaxe**  
Neue Feuerwehr

17.00 Uhr **Sturzprophylaxe**  
Neue Feuerwehr

19.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

**Mittwoch, 23. November**

ab 9.00 Uhr **Krippenaufbau**  
Evang. Johanneskirche, Helfer\*innen willkommen  
(Info im Pfarramt)

10.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

18.00 Uhr **Stadtrat**  
Sitzungssaal,  
Bürgerhaus

**Donnerstag, 24. November**

17.00 Uhr **100 Jahre SVH**  
Beginn: St. Kilian

19.00 Uhr **Weihnachtsfeier**  
des OGV Dörfleins  
Beginn: St. Ursula

**Freitag, 25. November**

18.00 Uhr **Bürgerversammlung**  
Brauerei Eichhorn

18.30 Uhr **Feierliches Abendlob**  
St. Kilian

**Sonntag, 27. November**

9.00 Uhr **Pfarrgottesdienst**  
St. Kilian

10.00 Uhr **Gottesdienst für kleine und große Leute**  
Evang. Johanneskirche,  
Gottesdienst-Team

10.30 Uhr **Familiengottesdienst**  
St. Kilian

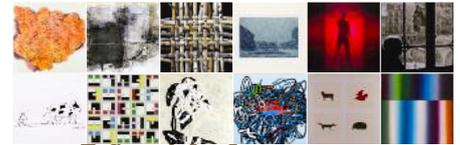
17.00 Uhr **Adventskonzert**  
des Musikvereins  
St. Kilian

**Montag, 28. November**

16.00 Uhr **Sturzprophylaxe**  
Neue Feuerwehr

**Dienstag, 29. November**

16.00 Uhr **Sturzprophylaxe**  
Neue Feuerwehr



**GESCHENKGUTSCHEINE**

**Verschenken Sie Kunst zum Ausleihen**



Stadtbücherei St. Kilian,  
Marktplatz 12 a, Hallstadt

HALLSTADT

17.00 Uhr **Sturzprophylaxe**  
Neue Feuerwehr

19.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

**Mittwoch, 30. November**

10.00 Uhr **Singmesse**  
St. Kilian

18.00 Uhr **Rorateandacht**  
St. Kilian

**VdK** ORTSVERBAND HALLSTADT INFORMIERT

VdK lindert die Not –  
Spendenaktion des VdK Bayern vom 14.10. bis 13.11.2022

**Helft Wunden heilen**



**Mit Ihrer Spende finanzieren wir**

- Einzelfallhilfen für Menschen in Not
- Arbeitsplätze für Menschen mit Behinderung
- Unterstützung von kranken und einsamen Menschen durch das VdK-Ehrenamt
- Erholungsaufenthalte für bedürftige Menschen

**Ihre Hilfe ist wichtig. Vielen Dank für Ihre Spende!**

**VORANZEIGE**

**Herzliche Einladung**

an alle VdK-Mitglieder des Ortsverbandes Hallstadt zur

**WEIHNACHTSFEIER**

Sonntag, 11. Dezember 2022, 15 Uhr, im *Maastümpfl*  
Es erwartet Sie ein festliches Programm!

**Lassen Sie sich überraschen, verwöhnen und beschenken!**

Veranstaltungen im



in Hallstadt

Mittwoch, 9. November, 20 Uhr

### Sarah Lesch: Triggerwarnung

Sarah Lesch weiß, wovon sie singt, und bringt nicht nur Standpunkt, sondern auch Lebenserfahrung auf die Bühne. Sie krepelt das angestaubte Liedermachergenre um, vom Altherren-dogmatismus zum lebendigen, emanzipatorischen Kommentar der Zeit. Engagement statt Zeigefinger. Witz statt Wut. Gefühl, statt Gefälligkeit. Wo andere ihre Lieder abspulen, hat Sarah Lesch immer noch eine Anekdote parat.



Donnerstag, 10. November, 20 Uhr

### Ganes: Or Brüm – Blaues Gold

Seit über zehn Jahren musizieren die Schwestern Elisabeth und Marlene Schuen als Ganes. Seit 2018 steht die Bassistin Natalie Plöger mit den beiden Südtirolerinnen auf der Bühne. Gesungen wird bei Ganes auf Ladinisch – das man als Zuhörer mit dem Herzen versteht. „Or brüm“, das „blaue Gold“, meint das Wasser, die klare Essenz des Lebens. Eine neue, akustische Traumreise mit Ganes.

Samstag, 19. November, 20 Uhr

### Best of Austropop

Die Band „Austria Project“ lässt die große Zeit des Austropop wiederauferstehen und vereinigt die großen Hits der österreichischen Stars. Freuen Sie sich auf eine gelungene Zusammenstellung von österreichischen Schmankerln, präsentiert von einer 6-köpfigen Band, die den typischen Austropop-Sound stilecht und mit einer „Überdosis G’fühl“ auf die Bühne bringt.



Sonntag, 27. November, 18 Uhr

### Chris Boettcher: Immer dieser Druck

Torwart-Titan Oli Kahn klagte in seiner aktiven Zeit nach jedem Spiel über wahnsinnigen, immensen, unglaublichen ... Druck. Schon seit Jahren eine Steilvorlage für Chris Boettcher, der in seinen Radio-Comedies und live auf der Bühne nicht nur den Titan gut in Szene setzt. Natürlich leiden in Boettchers neuem Programm auch andere prominente Zeitgenossen unter besagtem Zivilisationsphänomen.